



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

PHÁT TRIỂN GAS ĐÔ THỊ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỐ: 45 /KĐT - CBTT

Hà Nội, ngày 25 tháng 02 năm 2021

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG TRONG THỜI HẠN 24H

Kính gửi: - Ủy ban chứng khoán Nhà nước
- Sở giao dịch chứng khoán Hà nội

Công ty: Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas Đô thị

Mã CK: PCG

Trụ sở chính: Tầng 4 – Số 167 – Trung Kính – Yên Hòa - Cầu Giấy – Hà nội

Điện thoại: 04.37346848 Fax: 04.37346838

Người thực hiện công bố thông tin: Nguyễn Thị Huệ

Điện thoại : 04.37346858 (4308);

Fax: 04.37346838

Nội dung thông tin công bố:

Ngày 24/02/2021, Hội đồng quản trị Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas Đô thị đã ban hành nghị quyết số 02/NQ-HDQT quyết định một số vấn đề liên quan đến nhân sự của Công ty mẹ, Công ty con và ủy quyền cho Giám đốc Công ty thực hiện một số công việc thuộc thẩm quyền.

Chi tiết cụ thể như Nghị quyết đính kèm.

Nội dung trên được Công ty cập nhật trên website tại địa chỉ: pvgascity.com.vn tại mục quan hệ cổ đông.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- HDQT, BGD (để b/cáo);
- Lưu VT.

Người được ủy quyền CBTT
TP. Tổ chức Hành chính
CÔNG TY
CỔ PHẦN
ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN
GAS ĐÔ THỊ
TP. HÀ NỘI
Nguyễn Thị Huệ



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ
PHÁT TRIỂN GAS ĐÔ THỊ
城市燃气投资发展股份公司

Số: 02../NQ- HDQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
越南社会主义共和国
独立-自由-幸福

Hà Nội, ngày 24 tháng 02 năm 2021
河内, 2021 年 2 月 24 日

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ PHÁT TRIỂN GAS ĐÔ THỊ
城市燃气投资发展股份公司的董事会

- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị;
根据城市燃气投资发展股份公司的章程
- Căn cứ Quy chế làm việc của Hội đồng quản trị Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị;
根据城市燃气投资发展股份公司董事会的工作规制
- Căn cứ Biên bản HĐQT số 02/KDT-BB ngày 24/02/2021.
根据统计 2021 年 2 月 日第 02 号/KDT-BB 征询董事会成员意见函的纪要

QUYẾT NGHỊ:
决议

Điều 1. Thôi đảm nhận chức vụ Phó giám đốc Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị đối với ông Liu xiaodong kể từ ngày 25/02/2021.

第一条。自 2021 年 2 月 25 日起，刘小东先生不再担任副总经理职务。

Điều 2. Thôi đảm nhiệm chức vụ Giám đốc - người đại diện theo pháp luật của Công ty TNHH thương mại thiết bị năng lượng Việt Nam và Công ty TNHH Xây dựng và kỹ thuật PCG Việt Nam đối với ông Liu xiaodong kể từ ngày 25/02/2021.

第二条。自 2021 年 2 月 25 日起，刘小东先生不再担任越南能源设备商业有限公司以及越南 PCG 技术建设有限公司总经理-法定代表人的职务。

Điều 3. Thôi ủy quyền đại diện quản lý phần vốn của Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị tại Công ty TNHH Xây dựng và kỹ thuật PCG Việt Nam và Công ty TNHH thương mại thiết bị năng lượng Việt Nam đối với ông Liu xiaodong kể từ ngày 25/02/2021.

第三条。自 2021 年 2 月 25 日起，刘小东先生不再作为越南城市燃气公司在越南 PCG 技术建设有限责任公司及越南能源设备商业有限公司的出资代表人。

Điều 4. Bổ nhiệm ông WU ZHIJUN, Sinh ngày: 09/09/1987; Quốc tịch: Trung Quốc, số hộ chiếu EE3034079 do cục QLXNC – Bộ Công an Trung Quốc cấp ngày 13/9/2018 làm Phó Giám đốc Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị kể từ ngày 25/02/2021



第四条。自 2021 年 2 月 25 日任命吴志军先生为公司副总经理，出生日期：1987 年 9 月 9 日，国籍：中国，护照号码：EE3034079 由公安部出入境管理局于 2018 年 9 月 13 日颁发。

Điều 5. Bổ nhiệm ông WU ZHIJUN, Sinh ngày: 09/09/1987; Quốc tịch: Trung Quốc, số hộ chiếu EE3034079 do cục QLXNC – Bộ Công an Trung Quốc cấp ngày 13/9/2018 làm Giám đốc - người đại diện theo pháp luật của Công ty TNHH Xây dựng và kỹ thuật PCG Việt Nam và Công ty TNHH thương mại thiết bị năng lượng Việt Nam kể từ ngày 25/02/2021.

第五条。自 2021 年 2 月 25 日任命吴志军先生为越南 PCG 技术建设有限公司及越南能源设备商业有限公司的总经理-法人代表，出生日期：1987 年 9 月 9 日，国籍：中国，护照号码：EE3034079 由公安部出入境管理局于 2018 年 9 月 13 日颁发。

Điều 6. Ủy quyền đại diện quản lý phần vốn của Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị tại Công ty TNHH Xây dựng và kỹ thuật PCG Việt Nam và Công ty TNHH thương mại thiết bị năng lượng Việt Nam đối với ông WU ZHIJUN kể từ ngày 25/02/2021.

第六条。自 2021 年 2 月 25 日起，授权吴志军先生为越南城市燃气公司在越南 PCG 技术建设有限责任公司及越南能源设备商业有限公司的出资代表人。

Điều 7. Thôi Ủy quyền đại diện quản lý phần vốn của Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị tại Công ty TNHH PCG Phú Vinh đối ông WANG XIN với kể từ ngày 25/02/2021.

第七条。自 2021 年 2 月 25 日起，王昕先生不再作为富荣 PCG 有限公司的出资代表人。

Điều 8. Ủy quyền đại diện quản lý phần vốn của Công ty Cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị tại Công ty TNHH PCG Phú Vinh đối với ông WU ZHIJUN kể từ ngày 25/02/2021.

第八条。自 2021 年 2 月 25 日起，授权吴志军先生为富荣 PCG 有限公司的出资代表人。

Điều 9. Đồng ý bán tài sản là hệ thống cấp gas trung tâm tại dự án LDR theo đề nghị của Giám đốc Công ty tại tờ trình số 11/KĐT –TTr ngày 17 tháng 02 năm 2021.

第九条。根据于 2021 年 2 月 日第..../KĐT –TTr 号的申请函，同意出售 LDR 项目供气系统。

Điều 10. Đồng ý đề nghị của Giám đốc Công ty tại tờ trình số 11/KĐT –TTr ngày 17 tháng 02 năm 2021 về việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021.

第十条。根据于 2021 年 2 月 日第..../KĐT –TTr 号的申请函，同意总经理关于组织 2021 年度股东大会事宜的申请。

Điều 11. Đồng ý ủy quyền cho Giám đốc Công ty quyết định các vấn đề liên quan đến giảm/rút lại vốn điều lệ đã góp của Công ty con như đề nghị của Giám đốc Công ty tại tờ trình số 11/KĐT –TTr 17 ngày 17 tháng 02 năm 2021.

第十一条。根据于 2021 年 2 月 日第..../KĐT –TTr 号的申请函，同意总经理关于调整子公司注册资本事宜的申请。

Điều 12. Ủy quyền cho Giám đốc Công ty quyết định thang bảng lương của Công ty đảm bảo tuân thủ các quy định của Công ty và pháp luật.

34986
ING T
Ồ PHÁT
TỰ PHÁT
AS ĐỒ
GIẤY -

第十二条。授权公司总经理决定公司实际效果薪等薪级表，确保遵守公司以及法律的规定。

Điều 13. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban điều hành Công ty cổ phần đầu tư phát triển Gas đô thị và các cá nhân liên quan có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.

第十三条。本决议从签署之日起生效。各位城市燃气投资发展股份公司董事会，监事会及经理班的成员及相关的个人有责任折行本决议。

Nơi nhận:

接收处

- Như Điều 3;
如第三条;
- BKS (đề b/c);
监事会 (以报告)
- Lưu VT; TCHC, H.01.
存档: 文秘, 行政部, 阮氏慧

**T/M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH**



Nguyễn Thanh Tú

